

DAS

Digitales Audio-System

**DAB Digital-Radio + FM-Receiver +
CD-Player / CD-Recorder**

ADR-605R / ADR-605C

Benutzerhandbuch



Inhaltsverzeichnis

- 1 Sehr geehrter Benutzer...
- _2 Verpackungsinhalt
- _3 Funktionsbeschreibung
- _4 Bedienelemente & Funktionen
- _5 Fernbedienung
- _6 Einführung zum Anschließen des DAS
- _7 Grundlegende Funktionsweise des Systems
- _8 Warnhinweise und Wartung
- _9 Problembehandlung
- 10 Spezifikationen

Achtung - Laser: Das Digitale Audio-System - DAS - ist mit einem Lasergerät ausgestattet. Schauen Sie AUF KEINEN FALL auf den Laser-Tonabnehmer. Der Laserstrahl ist zu jedem Zeitpunkt vollständig eingekapselt.

Achtung bei Audio-Aufzeichnung / Erstes Einschalten

Zum Abschluss der Aufzeichnung müssen Sie UNBEDINGT die „Finalize“-Taste auf der Fernbedienung drücken, um die CD-R/-RW zu formatieren. Die Disk kann dann mit anderen CD- / VCD- / DVD-Playern abgespielt werden (**nur ADR-605R**).

Drücken Sie beim ersten Einschalten bitte die „Autotune“-Taste länger als 2 Sekunden. Das DAS kann dann automatisch alle DAB-Rundfunksender suchen.

ACHTUNG:

- Verdrehen Sie das Glasfaserkabel NICHT; es könnte sonst beschädigt werden.
- Am optischen Ausgang S/PDIF können Sie das Glasfaserkabel oder ein Koaxialkabel verwenden
- Beim Anschließen muss das DAS ausgeschaltet sein („Ausschalten“).
- Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des DAS.

1 Sehr geehrter Benutzer...

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Digitalen Audio-Systems - DAS - entschieden haben!

Dieses DAS ist ein HiFi-Audio-System bestehend aus DAB Digital-Radio, FM-Receiver, CD-Player und CD-Recorder.

Mit dem DAS können Sie Ihre Audios in perfekter Qualität speichern.

Bevor Sie das DAB einschalten, lesen Sie bitte zuerst dieses Benutzerhandbuch.

2 Verpackungsinhalt

Wenn Sie die Verpackung des DAB öffnen, überprüfen Sie bitte das Zubehör anhand der „Zubehörliste“.



1 DAS - ADR-605R
oder ADR-605C



1 Audiokabel



Netzspannungskabel



1 Antenne



Benutzerhandbuch

1 CD - RW



1 Fernbedienung
2 Batterien Typ AAA



1 Glasfaserkabel



3 Funktionsbeschreibung

DAB Digital-Radio + FM-Receiver

DAB - Digital Audio Broadcasting - wird über terrestrische Netze ausgestrahlt und Sie können es mit nur einer kleinen ungerichteten Mutelantenne zum Empfangen von Rundfunkprogrammen in CD-ähnlicher Qualität verwenden.

CD-Player

Das DAS kann Audio-CDs abspielen.

CD-Recorder (nur ADR-605R)

Das DAS kann Audiodaten entweder von Digital- / FM-Radio oder von externen Audioquellen auf CD-R oder CD-RW aufzeichnen.

Optischer Ausgang S/PDIF

Das DAS kann mit optischem Digital-Ausgang S/PDIF kann über Glasfaserkabel oder ein Koaxialkabel an ein mit einem Digital-Analog-Wandler / -Verstärker verbundenes 5.1-Kanal- oder Home -Theater - Hi-Fi - Audio angeschlossen werden.

Sonstiges

- Auf dem LCD-Display können in Echtzeit Informationen über Rundfunkkanal / CD / Betrieb angezeigt werden.
- CD-Funktionen nächster Titel / schneller Vorlauf / vorheriger Titel / schneller Rücklauf].

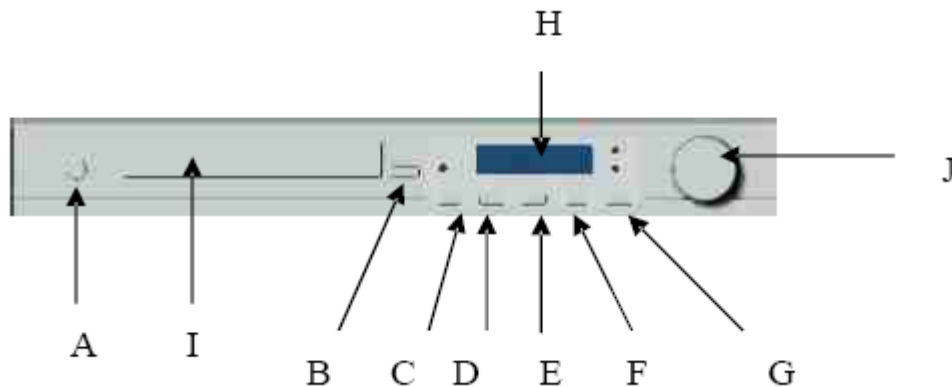
Wenn das Lesen der Disk zu lange dauert...








Wenn die Disk nicht korrekt erkannt wird, wird sie nach 15 - 20 Sekunden automatisch ausgeworfen, oder Sie können die Disk manuell auswerfen. Überprüfen Sie, ob die Disk ein unterstütztes Format hat (s.u.) oder, ob an der Disk etwas ungewöhnlich ist. Einzelheiten schlagen Sie bitte in Kapitel 9 nach.

Anmerkung:

ADR-605R / ADR-605C unterstützen keine Disks der Formate CD-ROM / DVD-ROM / VCD / DVD / SVCD / DVD-R/RW / DVD+R/RW.

4 Bedienelemente & Funktionen



- | | | | |
|--|---|---|---|
|  | (A) Einschalten / Standby |  | (B) CD auswerfen |
|  | (C) Umschalten in CD-Modus |  | (D) CD-Player Stopen oder Aufzeichnung beenden |
|  | (E) Abspielen der CD starten oder Pause |  | (F) CD-Aufzeichnung starten (nur ADR-605R) |
|  | (G) Umschalten in DAB- / FM-Modus | | (H) LCD-Display |
| | (I) CD-Fach | | (J) Auswählen des Programm-Senders (Auf / Ab / Enter) |



- (K) Anschluss für Netzspannung
- (L) EINGANG für externe Audioquellen (nur ADR-605R)
- (M) Analoger Audio-AUSGANG
- (N) Digitaler AUSGANG für Koaxialkabel
- (O) Digitaler AUSGANG für Glasfaserkabel
- (P) Anschluss für Antenne

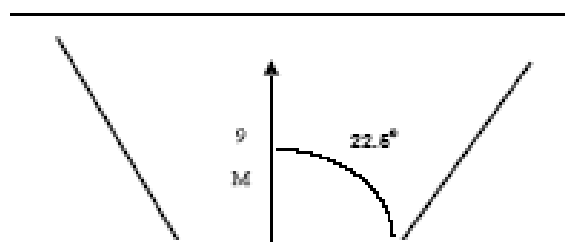
5 Fernbedienung

ACHTUNG:

- Verwenden Sie bitte Batterien vom Typ „AAA“.
- Halten Sie die Fernbedienung von hohen Temperaturen / Feuchtigkeit fern.
- Bauen Sie die Fernbedienung nicht auseinander, zerbrechen Sie sie nicht und machen Sie keine Löcher hinein.
- Öffnen Sie zum Einsetzen von 2 neuen AAA-Batterien (1,5 V) die Batterie-Abdeckung in Pfeilrichtung.

Hinweis:

Die Fernbedienung funktioniert nur innerhalb von 9,0 Metern und in einem Bereich von 45° (links / rechts in beiden Richtungen 22,5 °)





5.1 Einschalten

DAS einschalten / Standby.

5.2 Band

Auswählen des Frequenzbandes für DAB oder FM.

5.3 Enter

Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Funktion auszuwählen.

5.4 Nächster Titel / schneller Vorlauf

Drücken Sie während des Abspielens einer CD die Taste, um zum nächsten Titel zu springen; wird die Taste länger, als 2 Sekunden gedrückt, wird zum schnellen Vorlauf gewechselt.

5.5 Vorheriger Titel / schneller Rücklauf

Drücken Sie während des Abspielens einer CD die Taste, um zum vorherigen Titel zu springen; wird die Taste länger, als 2 Sekunden gedrückt, wird zum schnellen Rücklauf gewechselt.

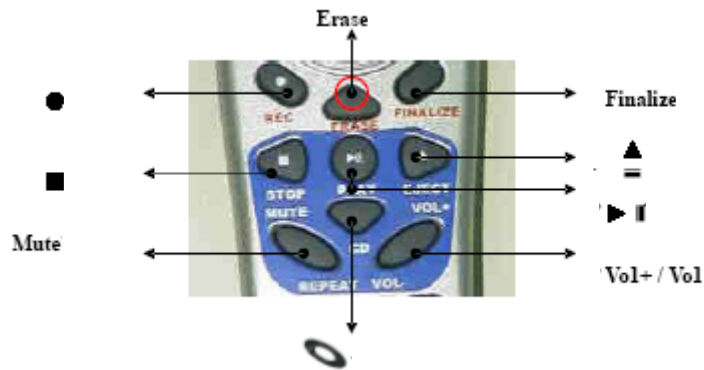
5.6 $\square+\square$, $\square-\square$ Auf, Ab

Im DAB- / FM-Modus wird Auf / Ab verwendet, um die Frequenz / den Rundfunksender zu wechseln.

5.7 REC CD-Aufzeichnung (nur ADR-605R)

Bei der Aufzeichnung von CD-R/RW gibt es folgende zwei Modi:

- (1) Aufzeichnung von DAB / FM: Drücken Sie während des Empfangens von DAB- oder FM-Programmen zum Aufzeichnen des Rundfunkprogramms in Echtzeit die Taste „REC“. Drücken von „STOP“ oder „BAND“ beendet die Aufzeichnungsfunktion.
- (2) Externe Audioquelle: Sie müssen „CD“-Modus drücken, die externe Audioquelle anschließen und dann „REC“ drücken.



5.8 Löschen (Erase) Nur zum Erase von CD-RW-Disks (nur ADR-605R)

Durch Drücken von „Erase“ kann eine CD-RW (Re-Writable) gelöscht und in den unbeschriebenen Zustand versetzt werden.

- (1) Schalten Sie zuerst in den CD-Modus; dann kann die „Erase“-Funktion arbeiten.
- (2) Durch Drücken von „Erase“ kann der letzte Titel gelöscht werden.
- (3) Durch Drücken für länger als 2 Sekunden kann die gesamte Disk gelöscht werden.

5.9 Abschließen Abschließen der CD-R/-RW (nur ADR-605R)

Durch Drücken von „Finalize“ kann eine Audio-CD als CD-R/-RW formatiert werden, die in CD- / VCD- / DVD-Playern abspielbar ist. Eine nicht abgeschlossene Disk kann nur in diesem Player abgespielt werden.

** Eine abgeschlossene CD-R/-RW kann nicht noch einmal aufgenommen werden.

5.10 Stop

Drücken Sie „STOP“ zum Anhalten des Abspielens einer CD oder der Aufzeichnungsfunktion.

5.11 Wiedergabe / Pause

Durch Drücken dieser Taste kann eine CD abgespielt werden. Beim zweiten Drücken hält der CD-Player an (Pause).

5.12 Auswerfen CD-Fach öffnen / schließen

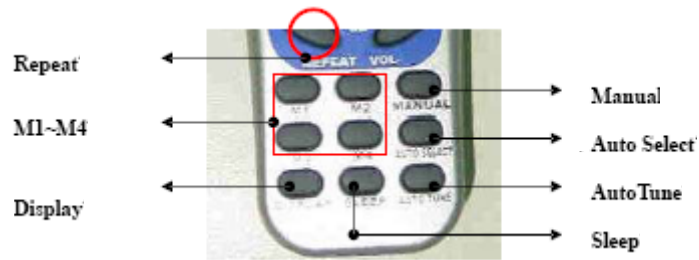
Steuerelement zum Öffnen / Schließen des CD-Fachs.

5.13 CD Umschalten in den CD-Modus

Schaltet das System in den CD-Modus

5.14 Stumm (Mute)

Schaltet die gesamte Audio-Ausgabe stumm. Beim zweiten Drücken wird die Stummfunktion ausgeschaltet.



5.15 Wiederholen

Wechselt zwischen 5 Modi mit CD-Abspiel-Funktion: Normal, ein Titel, einen Titel wiederholen, Disk wiederholen, zufällige Auswahl.

5.16 Vol+ / Vol-

Lautstärkeregelung (der digitale Ausgang kann nicht geregelt werden).

5.17 M1 - M4 Senderspeicher

Zum Speichern der Sender / Kanäle wählen Sie bitte ein Programm, das Sie speichern möchten und drücken Sie eine der Tasten M1 - M4 etwa 2 Sekunden lang. Das LCD-Display zeigt „eingestellte # gespeichert“. Wenn Sie einen der eingestellten Kanäle hören möchten, drücken Sie einfach die entsprechende Speicher-Taste. Wenn kein Kanal eingestellt ist, zeigt das LCD-Display an „eingestellte # leer“.

5.18 Display

Zeigt für die verschiedenen Modi von DAB, FM, CD-Player und CD-Aufzeichnung den jeweiligen Status an; Für die einzelnen Einstellungen siehe Kapitel 7.

5.19 Schlaf-Funktion

Die „Sleep“-Taste hat zwei verschiedene Funktionen. Die eine ist „automatisches Abschalten“ und die andere „Alarm“. Wenn Sie diese Taste länger als 2 Sekunden drücken, können Sie die „Alarm“-Zeit einstellen. Die genauen Einstellungen schlagen Sie bitte in Kapitel 7 nach.

5.20 Manuell

Diese Funktion können Sie verwenden, um nach Einstellen der Antenne den Kanal wieder zu finden oder, wenn neue Sender hinzukommen, die bei der automatischen Sendersuche nicht gefunden wurden. Die genauen Einstellungen schlagen Sie bitte in Kapitel 7 nach.

5.21 Automatische Auswahl

Wenn Sie diese Taste drücken, zeigt das LCD-Display „Automatische Auswahl ein“; danach können Sie die „+“- „-“ bzw. Auf- / Ab-Tasten verwenden, um ein Programm auszuwählen und es ohne Drücken von „Enter“ einzugeben.

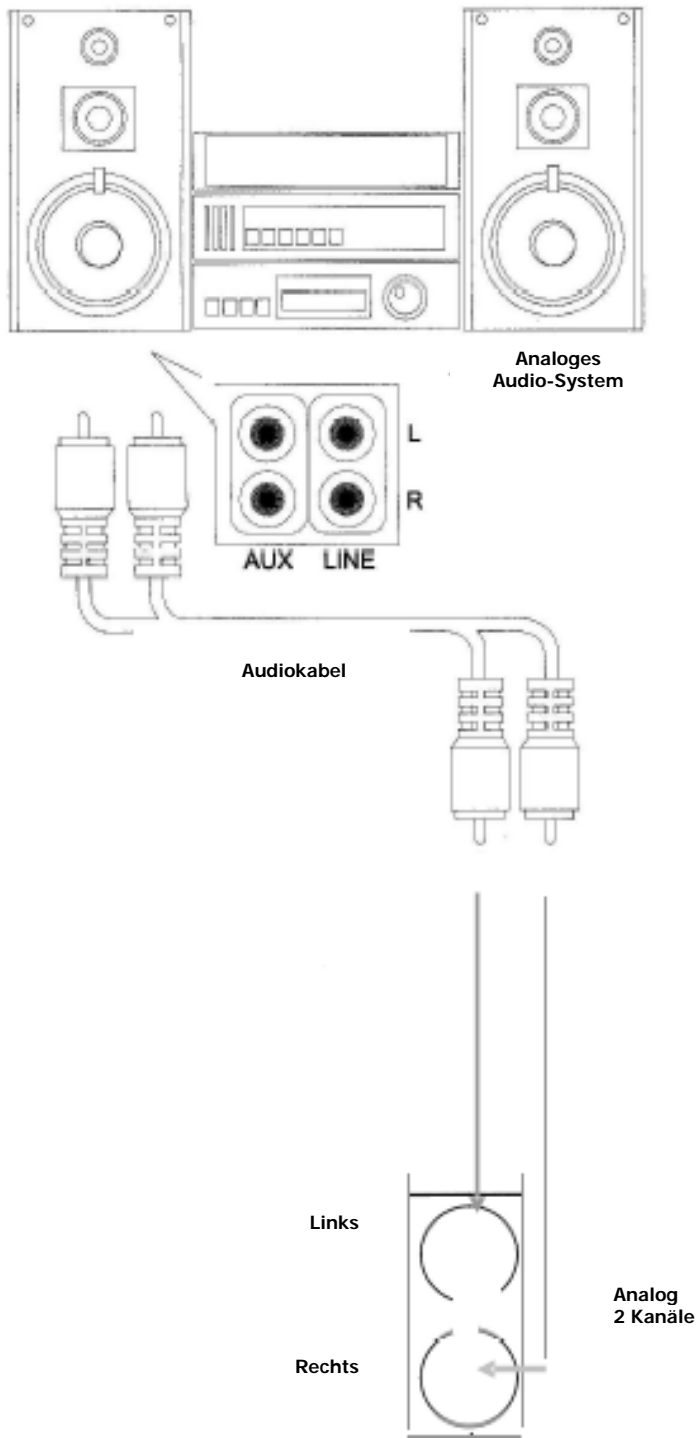
5.22 Autotune

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten, Kanäle zu scannen. Die genauen Einstellungen schlagen Sie bitte in Kapitel 7 nach.

6 Einführung zum Anschließen des DAS

Die Audiodaten, die Sie von DAB-Programmen oder externen Audioquellen aufgezeichnet haben, sind ähnlich dem Original, aber nicht absolut gleich.

6.1 Anschließen an ein analoges Audio-Verstärkersystem



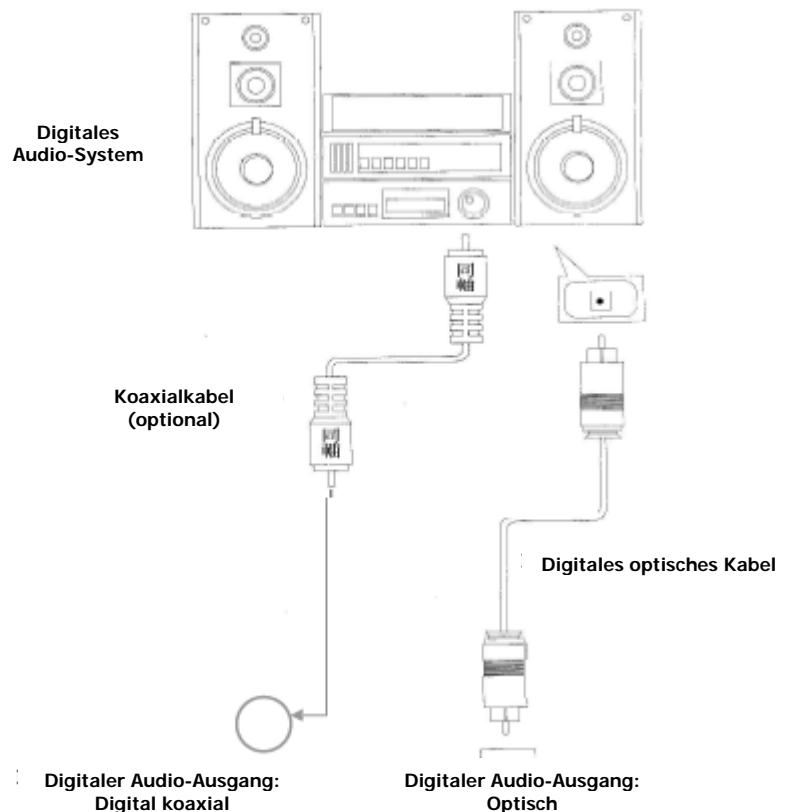
Hinweis:

- Sie können das DAS an die AUX-, CD- oder LINE-IN-Buchsen des Audio-Systems anschließen. Sie können auch Ihr Audio-System auf AUX, CD-Modus einstellen, um DAS-Audio selbst zu genießen.

6.2 Anschließen an ein digitales Verstärkersystem

Schließen Sie das Gerät einfach an einen digitalen Verstärker mit eingebautem AC-3-Decoder für 5.1-Soundtracks an und Sie können Klangqualitäten genießen, wie im Theater.

Dolby Digital (AC-3) ist ein theater-ähnliches digitales 6-Kanal-Audio-System. Digitale Verstärker, die (AC-3) unterstützen, tragen das Dolby-Zeichen. Für die Einstellung als AC-3 5.1-Soundtrack-Audio-System sind zwei Front-Lautsprecher, ein Zentral-Lautsprecher, zwei Hinter-Lautsprecher und ein Subwoofer notwendig.



7 Grundlegende Funktionsweise des Systems

DAB-Modus

Erstes Einschalten des DAS

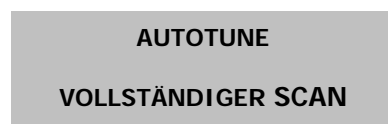
Verbinden Sie das DAS mit der Netzspannung



Schließen Sie die Antenne an und stellen Sie sie an den besten Platz für den Signalempfang



Nach dem Einschalten drücken Sie bitte länger als 2 Sekunden [Autotune]. Das DAS scannt alle DAB-Kanäle vollständig durch.



Bei einem vollständigen Scan werden die schwarzen Felder auf dem LCD-Display nach und nach mehr und zeigen so den Scann-Prozess an. Die Zahl rechts zeigt die gescannten Kanäle an.



DAB (Digital Audio Broadcasting) ist völlig anders, als der allgemeine Rundfunk. Ein und dieselbe Gruppe hat mehrere Kanäle. Die Gruppe basiert auf der gleichen Rundfunkfrequenz. Diese Gruppen heißen „Multiplexe“ und „Ensembles“. Bei einer Suche zeigt die Gruppe diesen Gruppennamen auf dem LCD-Display an. Beispiel: NRW K12.

Wenn die automatische Sendersuche beendet ist, zeigt das DAS die erste Gruppe / den ersten Kanal auf Grundlage der Kennbuchstaben an.

Anzeige des Kanals (DAB oder FM)



Dynamische Anzeige

Wenn Sie kein Signal erhalten, stellen Sie bitte den Lautstärkeregler ein, bis Sie die Lautstärke erreicht haben, die Sie hören möchten. Wenn Sie noch weitere Kanäle auswählen möchten, drücken Sie $\square+\square$, $\square-\square$ bzw. die Auf- / Ab-Tasten. Wenn Sie die Kanäle gewählt haben, drücken Sie \square Enter \square . Das DAS springt dann zu dem ausgewählten Kanal. Wenn Sie nicht „Enter“ drücken, zeigt das LCD-Display nach 4 Sekunden an, dass zu dem ursprünglichen Kanal zurückgekehrt wird.

Automatische Auswahl

Beim Auswählen des Kanals können Sie - außer, wenn \square Enter \square gedrückt wird - das DAS immer noch mit der Funktionstaste \square Automatische Auswahl \square einstellen; drücken Sie „Automatische Auswahl“ - das LCD-Display zeigt „Automatische Auswahl EIN“; wenn Sie die $\square+\square$, $\square-\square$ bzw. Auf- Ab-Tasten drücken, wählt das DAS automatisch den nächsten neuen Kanal. Sie brauchen nicht „Enter“ zu drücken.

Drücken Sie länger als 2 Sekunden \square Automatische Auswahl \square bis das LCD-Display „Automatische Auswahl AUS“ anzeigt; die Funktion „Automatische Auswahl“ ist AUS.

Speichern / Aufrufen Kanäle / Sender

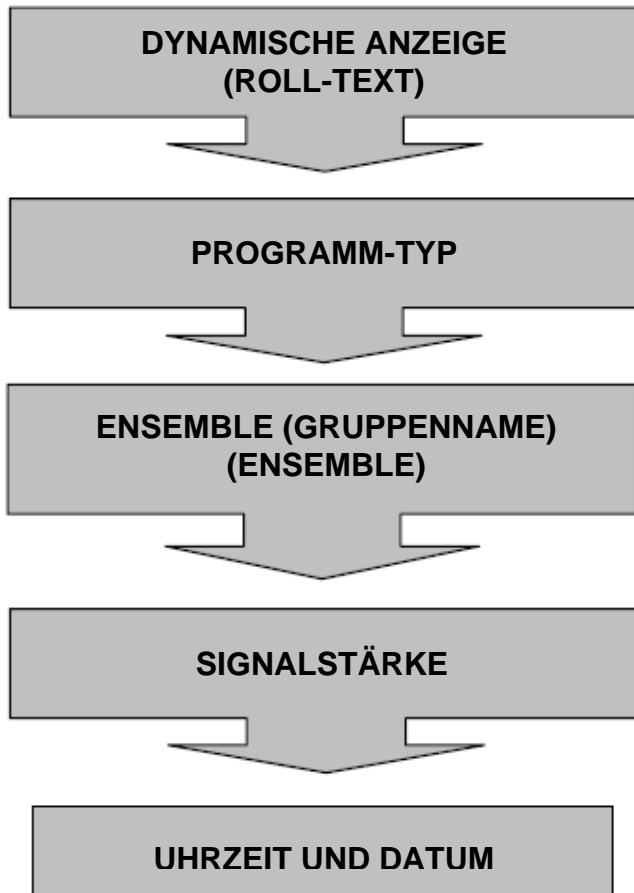
Durch Drücken von M1, M2, M3, M4 im DAB-Modus können Sie 4 Lieblingskanäle speichern.

Drücken Sie „Band“ und schalten Sie in den FM-Modus um; auch hier können Sie M1, M2, M3, M4 speichern.

Wenn Sie die Kanäle gewählt haben, drücken Sie einfach M1 länger als 2 Sekunden, dann zeigt das LCD-Display „eingestellter M1 gespeichert“ und dieser Kanal ist in M1 gespeichert. Beim nächsten Mal können Sie M1 drücken und direkt zum Kanal M1 springen (ebenso bei M2 - M4).

Display-Modi

Drücken sie die [Display]-Taste und Sie sehen folgende Informationen:



Dynamische Anzeige

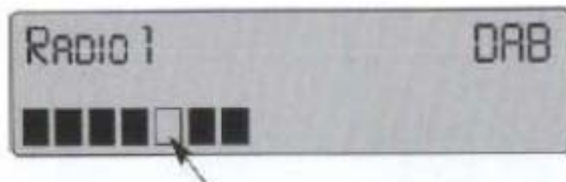
Die Dynamische Anzeige ist Roll-Text, der Sendedaten über Kanal / Programm enthält.

Programm-Typ

Der „Stil“ der Musik wird angezeigt. Zum Beispiel „Rock“ oder „Klassik“.

Signalstärke

Die sich bewegenden Felder zeigen die Stärke des Empfangssignals an. Die quadratischen Felder wandern mit wachsender Signalstärke nach rechts.

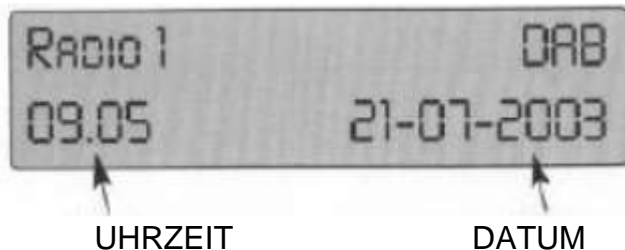


MINIMALE SIGNALSTÄRKE

Wenn die Signalstärke weniger als fünf Felder beträgt (minimale Signalstärke), ist die Empfangs-Qualität möglicherweise nicht gut.

Datum & Uhrzeit

Oft liefern die Rundfunksender die Informationen zu Datum und Uhrzeit automatisch, so dass Sie Datum und Uhrzeit nicht manuell einzustellen brauchen. In seltenen Fällen senden die Stationen ohne Informationen zu Datum und Uhrzeit; dann zeigt das Display <Uhrzeit/Datum>.



Autotune-Modi

Es gibt zwei Arten der automatischen Sendersuche. Eine ist der Schnell-Scan, die andere der vollständige Scan. Der Schnell-Scan sucht nur im digitalen Frequenzband III für Großbritannien, der vollständige Scan sucht nach allen digitalen Rundfunksendern im Frequenzband III.

Für den Schnell-Scan drücken Sie bitte die [Autotune]-Taste. Wenn Sie den vollständigen Scan durchführen möchten, dann drücken Sie die [Autotune]-Taste länger als 2 Sekunden.

Unterprogramme

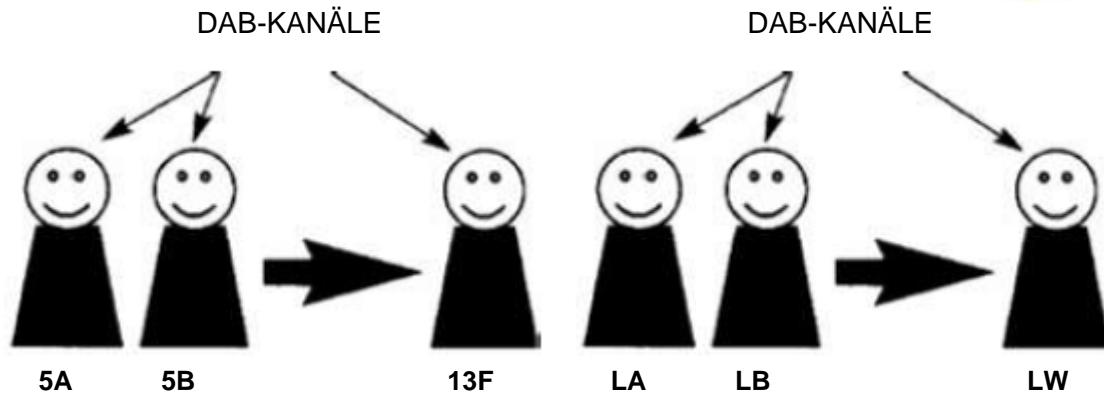
In bestimmten Situationen sehen Sie das Symbol „>“ hinter dem Namen des Rundfunksenders. Das bedeutet, dass es bei diesem Sender Unterprogramme (secondary services) mit anderen Diensten gibt, die zum Hauptsender in Bezug stehen. Zum Beispiel könnte ein Sportsender dazu tendieren, zusätzliche Live-Reportagen anzubieten.

Unterprogramme gehören direkt zum Hauptsender.

Manuelles Einstellen

Außer bei der Funktion Autotune, können Sie die Sender manuell suchen. Das kann nach dem Einstellen der Antenne nötig sein, oder wenn Sie neu hinzugekommene Sender haben, die bei der Autotune-Suche nicht gefunden wurden.

Drücken Sie die [Manuell]-Taste; auf dem LCD-Display sehen Sie „Manuelles Einstellen“. Verwenden Sie die [+/-] oder [-/-] bzw. Auf- / Ab-Tasten und bewegen Sie sich zwischen den Frequenzen 5A bis 13F und LA bis LW im DAB-Frequenzband.



Wenn das Radio Ensemble- / Multiplex-Sender im DAB-Frequenzband gefunden hat, wird dies in der unteren Zeile des LCD-Displays angezeigt.

Drücken Sie jetzt bitte die **Enter**-Taste, dann können Sie das / den vorliegende(n) Ensemble / Multiplex eingeben.

Auf dem LCD-Display zeigt die obere Zeile den ersten Sender für dieses / diesen Ensemble / Multiplex.

Wenn Sie von dem Ensemble- / Multiplex-Sender etwas wissen möchten, drücken Sie die **+/-** oder **-/-** bzw. **Auf- / Ab-**Tasten, um den Sender herauszufinden, den Sie hören möchten und Drücken Sie **Enter**. Wenn Sie den letzten Sender des Ensembles / Multiplexes erreicht haben, kommen Sie zurück zum ersten. Wenn Sie den Modus „Manuelles Einstellen“ verlassen möchten, drücken Sie einfach die **Enter**-Taste.

FM-Modus

Umschalten von DAB auf FM

Wenn Sie den Modus von DAB auf FM umschalten möchten, drücken sie einfach die **Band**-Taste. Auf dem Display erscheint „warten....“ „Umschalten auf FM“; das Radio findet automatisch den nächstgelegenen Sender.

Warten...

Auf dem Display zeigt die obere Zeile den Namen des aktuellen Senders oder, wenn das RDS abgeschaltet ist, die Frequenz.

97.40MHz

FM

Autotune

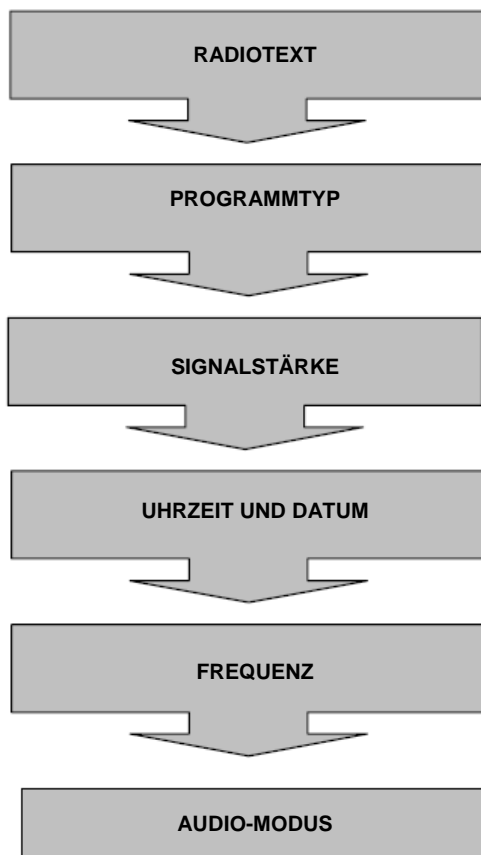
Drücken sie bei der Suche nach FM-Sendern die Autotune -Taste, um nach dem Sender mit der nächst höheren Frequenz zu suchen. Wenn Sie Autotune länger als 2 Sekunden drücken, können Sie nach dem Sender mit der nächst niedrigeren Frequenz suchen. Wenn ein Sender gefunden wird, Stoppt die Suche. Wenn kein Sender zu finden ist, wird der gesamte FM-Frequenzbereich von 87,5 – 108MHz durchsucht, dann Stoppt die Suche.

Voreinstellungen

Wenn Sie einen Sender finden, den Sie als voreingestellten Sender speichern möchten, drücken Sie einfach eine der Belegungs-Tasten M1 - M4 2 Sekunden lang. Sie sehen „Voreinstellung # gespeichert“ auf dem LCD-Display. Drücken Sie die bereits voreingestellte Taste und Sie können den eingestellten Sender hören. Wenn die Belegungs-Taste keinen Sender gespeichert hat, sehen Sie „Voreinstellung # leer“.

Display-Modi

Drücken Sie die Display -Taste und Sie sehen folgende Informationen:



Frequenz

Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an, zum Beispiel 89,30 MHz.

Audio-Modus

Im FM-Modus können Sie auf dem Display sehen, ob der Klangeffekt Mono oder Stereo ist.

★ *Das Radio kann automatisch zwischen den Klangeffekten „Mono“ und „Stereo“ umschalten. Diese Funktion brauchen Sie nicht zu beachten. Zur Verbesserung der Klangqualität bei geringer Signalstärke kann es sehr hilfreich sein, „Mono“ oder „Stereo“ manuell umzuschalten. Sie erreichen dies einfach durch Drücken der Enter -Taste.*

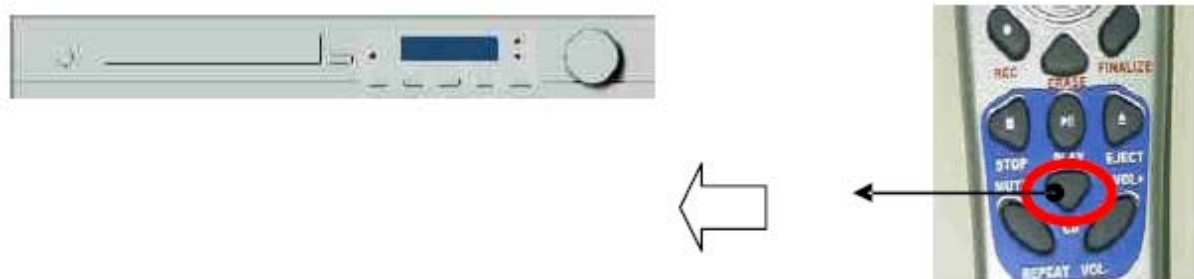
CD-Modus

Abspielen einer CD

Wenn Sie eine Musik-CD abspielen möchten, überprüfen Sie, ob der aktuelle Status DAB- oder FM-Modus ist. Wenn ja, dann drücken Sie einfach die „CD-Modus“-Taste, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



Oder Sie drücken die Taste auf der Fernbedienung, wie im folgenden Bild gezeigt.



Auf dem LCD-Display sehen Sie „Umschalten auf CD“. Nach erfolgreichem Umschalten in den CD-Modus können Sie die CD-Funktionen ausführen. Bevor Sie eine Musik-CD abspielen, drücken Sie die Auswerfen -Taste, um das CD-Fach zu öffnen und legen Sie die CD darauf, die Sie hören möchten. Drücken Sie die Auswerfen -Taste noch einmal, um die Disk in das Gerät einzulegen.

Wenn das LCD „Bereit“ anzeigt, drücken Sie die Wiedergabe -Taste und das Abspielen der Disk beginnt.

Neben der Wiedergabe -Taste gibt es für den CD-Betrieb auch noch folgende andere Tasten:

- **Stopp** Stop-Taste zum Beenden der Wiedergabe.
- **Vol+ / Vol-** Lautstärkeregler-Tasten zum Einstellen des Pegels am analogen Audio-Ausgang.
- **Nächster Titel/Schneller Vorlauf** Drücken Sie während des Abspielens einer CD diese Taste, um zum nächsten Titel zu springen. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden drücken, wird ein schneller Vorlauf durchgeführt.
- **Vorheriger Titel/Schneller Rücklauf** Drücken Sie während des Abspielens einer CD diese Taste, um zum vorherigen Titel zu springen. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden drücken, wird ein schneller Rücklauf durchgeführt.
- **Stumm (Mute)** Diese Taste stoppt die Klangausgabe.
- **Wiederholen (Repeat)** Die Wiederholtaste hat für den Abspiel-Modus 5 Funktionen. Bei jedem Drücken schaltet sie den Abspiel-Modus in folgender Reihenfolge um: „NORMAL“, „EIN TITEL“ (SINGLE), „EINEN TITEL WIEDERHOLEN“ (REP 1), „ALLES WIEDERHOLEN“(REP ALL), „ZUFÄLLIGE REIHENFOLGE“ (RANDOM).

Aufnehmen einer CD (nur ADR-605R)

Dieses Digitale Audio-System besitzt zwei Aufzeichnungs-Modi. Eine für die Aufzeichnung von DAB- / FM-Radio, die andere nimmt von externen Audioquellen auf. Die genaue Beschreibung der Arbeitsweise ist wie folgt:

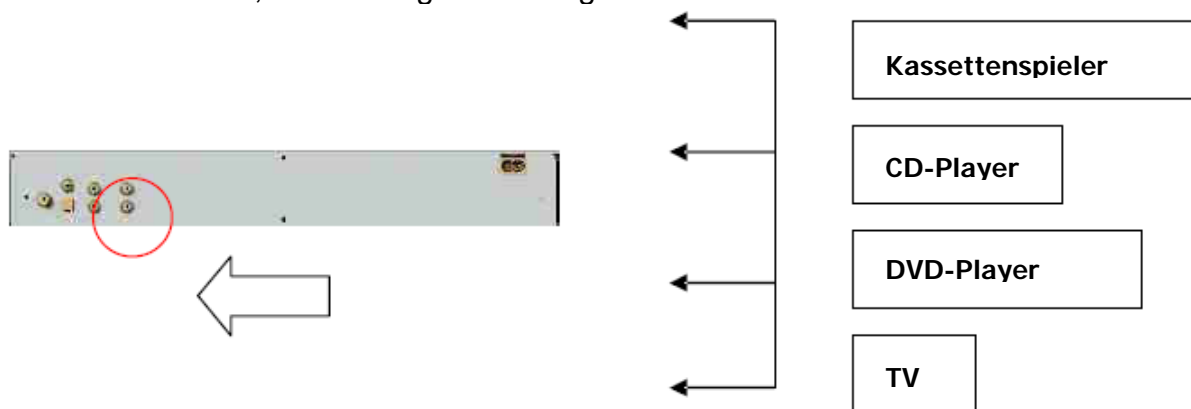
Aufzeichnung von DAB- / FM-Radio (nur ADR-605R)

1. Drücken Sie Band , um das System in den DAB- oder FM-Modus umzuschalten.
2. Wählen Sie den Sender, den Sie hören möchten. Achten Sie auf eine gute Empfangs-Qualität.
3. Drücken Sie die Auswerfen -Taste und legen Sie eine leere Disk in das Gerät ein oder eine CD-R/-RW, die noch nicht vollständig aufgenommen und noch nicht abgeschlossen ist.
4. Drücken Sie die REC -Taste und die Klangausgabe des aktuellen Senders wird auf der CD aufgezeichnet.
5. Drücken Sie die Stop -Taste, um die Aufzeichnung zu beenden. Das gerade aufgenommene Stück wird ein Audio-Track. Sie können währenddessen die ganze Zeit ohne Unterbrechung Radio hören.
6. Wenn Sie den aufgezeichneten Inhalt anhören möchten, drücken Sie einfach die CD -Taste, um den System-Modus auf CD umzuschalten und warten Sie, bis auf dem LCD-Display „Bereit“ angezeigt wird. Jetzt können Sie die Wiedergabe -Taste drücken, um den Inhalt abzuspielen; Sie können dann auch Nächster Titel/Schneller Vorlauf oder Vorheriger Titel/Schneller Rücklauf drücken, um andere Audio-Tracks zu hören, die früher aufgezeichnet wurden.

7. Der Aufzeichnungs-Prozess stoppt nicht, wenn Sie andere Sender auswählen. Wenn Sie aber in einen anderen System-Modus umschalten, wie DAB, FM oder CD, wird die Aufzeichnung beendet.
8. Die Aufzeichnung wird automatisch beendet, wenn die CD-R/-RW voll ist.
9. Wenn Sie die Aufzeichnung beenden oder die Disk voll ist, müssen Sie die Finalize -Taste drücken, um die Disk abzuschließen. Das dauert etwa 1 - 1,5 Minuten. Nach Finalize kann die Disk mit jedem anderen Gerät, wie CD-, VCD- oder DVD-Player abgespielt werden.
10. Nach Finalize kann die CD-R-Disk keine Inhalte mehr aufnehmen.
11. Ohne Finalize kann die aufgenommene Disk nur in diesem Gerät abgespielt werden.
12. Nach Finalize können die Inhalte einer aufgezeichneten CD-RW-Disk durch Drücken der Erase -Taste vollständig gelöscht werden und die Disk kann neu bespielt werden.

Aufzeichnung von externen Audioquellen (nur ADR-605R)

1. Stellen Sie zunächst sicher, dass die externe Audioquelle richtig mit dem Gerät verbunden ist, wie im Folgenden dargestellt.



2. Drücken Sie die CD -Taste, um den System-Modus auf CD umzuschalten. Sie sollten jetzt den Klang der externen Audioquelle hören.
3. Drücken Sie die Auswerfen -Taste und legen Sie eine leere Disk oder eine CD-R/-RW in das Gerät ein, die noch nicht vollständig aufgenommen und noch nicht abgeschlossen ist.
4. Drücken Sie die REC -Taste und es wird der Klang der externen Audioquelle auf der CD aufgezeichnet.
5. Drücken Sie die Stop -Taste, um die Aufzeichnung zu beenden. Das gerade aufgenommene Stück wird ein Audio-Track. Sie können währenddessen die ganze Zeit ohne Unterbrechung den Klang der externen Audioquelle hören.
6. Durch wiederholtes Drücken der Wiedergabe - and Stop -Tasten können Sie sich aus mehreren Tracks Ihre persönliche Audio-CD zusammenstellen.
7. Wenn Sie den aufgezeichneten Inhalt anhören möchten, drücken Sie einfach die Wiedergabe -Taste, um den Inhalt abzuspielen. Der externe Klang hört dann auf. Sie können auch Nächster Titel/Schneller Vorlauf oder Vorheriger Titel/Schneller Rücklauf drücken, um andere Audio-Tracks zu hören, die früher aufgezeichnet wurden.

8. Der Aufzeichnungs-Prozess stoppt, wenn Sie in einen anderen System-Modus, wie DAB, FM oder CD umschalten.
9. Die Aufzeichnung wird automatisch beendet, wenn die CD-R/-RW voll ist.
10. Wenn Sie die Aufzeichnung beenden oder die Disk voll ist, müssen Sie die Finalize -Taste drücken, um die Disk abzuschließen. Das dauert etwa 1 - 1,5 Minuten. Nach Finalize kann die Disk mit jedem anderen Gerät, wie CD-, VCD- oder DVD-Player abgespielt werden.
11. Nach Finalize kann die CD-R-Disk keine Inhalte mehr aufnehmen.
12. Ohne Finalize kann die aufgenommene Disk nur in diesem Gerät abgespielt werden.
13. Nach Finalize können die Inhalte einer aufgezeichneten CD-RW-Disk durch Drücken der Erase -Taste vollständig gelöscht werden und die Disk kann neu bespielt werden.

Löschen (Erase) einer Disk (nur ADR-605R)

Drücken Sie die Erase -Taste, um die aufgezeichneten Inhalte einer Disk zu löschen und die Disk neu aufzunehmen.

Es gibt zwei Arten des Löschens, wie im Folgenden genau beschrieben.

- (1) Wenn Sie die Erase -Taste kurz drücken, können Sie nur den letzten Titel löschen. Das gilt aber nur, wenn die CD-RW-Disk noch nicht abgeschlossen ist.
- (2) Wenn Sie die Erase -Taste länger als 2 Sekunden drücken, können Sie den gesamten Inhalt der Disk löschen.
- (3) Schalten Sie den System-Modus auf CD, bevor Sie zum löschen die Erase -Taste drücken.
- (4) Stellen Sie sicher, dass die CD-RW-Disk in das Gerät eingelegt ist. Der Lösch-Vorgang kann nicht angehalten werden, bis das Erase beendet ist. Überprüfen sie also die Disk noch einmal, bevor Sie wirklich löschen.
- (5) Die benötigte Zeit fürs löschen hängt von der Größe der aufgezeichneten Inhalte ab. Normalerweise beträgt sie etwa 1 - 1,5 Minuten.

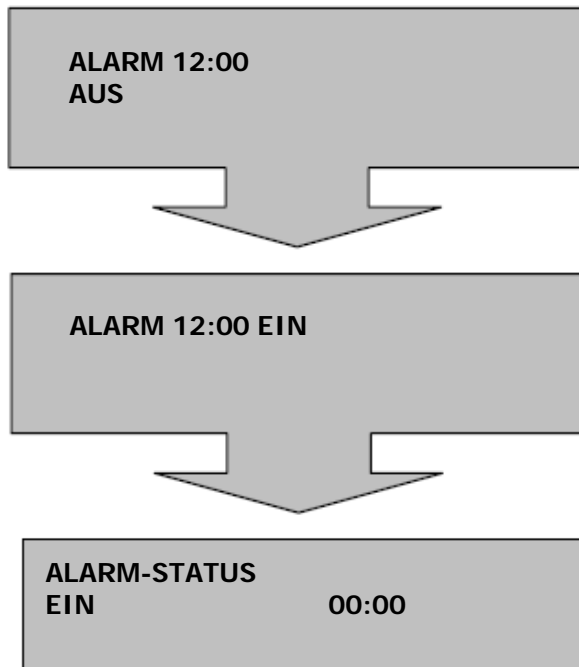
Zu überprüfende Punkte, wenn das Aufzeichnen nicht funktioniert

- 1) Überprüfen Sie, ob die Disk richtig in das Gerät eingelegt ist.
- 2) Überprüfen Sie, ob es sich um eine CD-R-/CD-RW handelt.
- 3) Überprüfen sie, ob auf der Disk noch Platz frei ist, oder ob sie voll ist.
- 4) Überprüfen sie, ob die Disk abgeschlossen ist, oder nicht.
- 5) Trifft keiner der obigen Punkte zu, versuchen Sie, die Disk noch einmal einzulegen.
- 6) Verwenden Sie keine CD-R/-RW, die schwer verkratzt, schmutzig oder von schlechter Qualität ist.

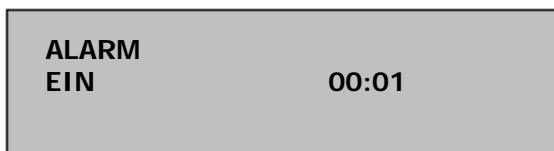
Weitere Einstellungen

Einstellen des Alarms

Den Alarm kann man entweder im Standby-Modus oder in eingeschaltetem Zustand einstellen. Drücken Sie die **Sleep** -Taste länger als 2 Sekunden, um den Alarm einzustellen. Auf dem LCD-Display sehen Sie nacheinander die Meldungen des Vorganges. Jedes Mal, wenn Sie die **Enter** -Taste drücken, springt der Vorgang zur nächsten Anzeige weiter.



Wenn Sie den Alarm einstellen möchten, drücken Sie **Sleep** länger als 2 Sekunden und drücken Sie dann die **Enter** -Taste; Sie sehen „Alarm EIN“. Jetzt sollte die Zeit für den Alarm auf dem Display zu sehen sein. Wenn Sie die Zeit ändern möchten, verwenden Sie einfach die **+** - und **-** -Tasten, um die neue Zeit einzustellen.



Jedes Mal, wenn Sie die **+** - oder **-** -Tasten drücken, ändert sich die Zeit nur um plus / minus eine Minute. Wenn es schneller gehen soll, halten Sie die **+** - und **-** -Tasten gedrückt. Schließen Sie das Einstellen der Zeit durch Drücken der **Enter** -Taste ab. Das Display zeigt nun „Alarm EIN“. Wenn Sie das Einstellen beenden möchten, warten Sie 4 Sekunden ohne Tasten zu drücken - das System kehrt dann in den anfänglichen Modus zurück.

Wenn Sie mit dem Einstellen des Alarms fertig sind, vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke ausreichend ist. Wenn Sie den Alarm aktivieren möchten, drücken Sie die „Standby“-Taste, um das Radio in den Standby-Modus zu umzuschalten. Wenn Sie den Alarm ausschalten möchten, drücken Sie die **Sleep** -Taste länger als 2 Sekunden; auf dem Display erscheint „Alarm-Status AUS“. Wenn Sie das Einstellen

beenden möchten, drücken sie länger als 4 Sekunden keine der Tasten - das System kehrt dann in den anfänglichen Modus zurück.

Schlaf (Sleep) - Modus

Diese Funktion kann verwendet werden, um das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch auszuschalten (Standby). Wenn Sie die Sleep -Taste drücken, sehen Sie untenstehende Meldung. Jedes Mal, wenn Sie die Sleep -Taste drücken, nimmt die Sleep-Zeit schrittweise von 90 Minuten ab bis auf 10 Minuten. Wenn man die Zeit auf 0 Minuten einstellt, bedeutet das, dass der Sleep-Modus ausgeschaltet ist.



8 Warnhinweise und Wartung

Dieses Digitale Audio-System ist ein außerordentlich kompliziertes Audiogerät; befolgen sie daher die folgenden Anweisungen, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand bleibt.

- Bitte vermeiden Sie es, den Player direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit auszusetzen. Halten Sie ihn bitte auch von Kindern fern.
- Bitte halten Sie die Metallfugen sauber. Wenn Sie zur Reinigung Baumwolltücher verwenden, achten Sie darauf, dass keine Fasern darin hängen bleiben.
- Vermeiden Sie die Unterbringung zusammen mit anderen scharfkantigen Gegenständen, um ein Zerkratzen zu verhindern; verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Stecker heraus; entladen Sie bei Aufbewahrung in trockener Umgebung statische Elektrizität.
- Bitte versuchen Sie nicht, den Player selbst zu reparieren; wenden Sie sich um Hilfe immer an den Händler.
- Ziehen Sie Spannungs- oder Signalkabel nicht mit Gewalt heraus; ziehen Sie immer vorsichtig am Stecker-Ende; vermeiden Sie es, die Kabel bei der Aufbewahrung zu eng aufzurollen.

9 Problembehandlung

Wenn mit Ihrem DAS ein Problem auftaucht, überprüfen Sie bitte folgende Tabelle, bevor Sie das DAS zur Reparatur zurückschicken.

Problem	Ursache	Fehlerbehebung
Kein Strom, LCD leuchtet nicht	Fehlerhafte Verbindung zur Wechsellspannung	Überprüfen Sie Spannungskabel und Spannungsquelle
DAS im DAB-Modus, bei Drücken von „Automatische Sendersuche“ kein Signal	Schlechtes Signal	Stellen Sie die Antenne an einem anderen Platz auf; führen Sie dann „Automatische Sendersuche“ erneut aus
Antenne neu platziert, aber immer noch kein DAB-Signal	Kein DAB-Dienst verfügbar	Bitte besuchen Sie http://www.digitalradio.de/ und überprüfen Sie die Informationen zum DAB-Rundfunk in Ihrem Gebiet
Bei Empfang eines DAB-Signals gibt das Audiosignal keinen kontinuierlichen Klang wieder	Schlechtes Signal	Überprüfen Sie auf dem LCD die Anzeige der Signalstärke (am besten mehr als 5 Felder); wenn weniger als 4 Felder angezeigt werden, ändern Sie den Aufstellungsort der Antenne oder schließen Sie das Hausfenster
Rauschen im FM-Modus	Schlechtes Signal	Wenn das FM-Signal schwach ist, schalten Sie in den „Mono“-Modus (überprüfen Sie den FM-Audio-Modus). Im FM-Modus benötigt „Stereo“ ein stärkeres Signal, als „Mono“
Keine Klangwiedergabe, wenn der Alarm eingeschaltet ist	Zu niedrige Einstellung der Lautstärke	Stellen sie sicher, dass die Einstellung der Lautstärke hoch genug ist, bevor Sie das DAS ausschalten
Keine Audio-Wiedergabe; Sender, wie z.B. NTL liefern nur Daten ohne Musik	Der Sender liefert nur Daten	Einige Sender liefern nur Daten. Möglicherweise liefern Sie in Zukunft Dienste, wie Börseninformationen, Nachrichten und auch Musik
Das CD-Fach öffnet / schließt sich nicht	Disk ist in der falschen Position eingelegt	Legen Sie die Disk erneut ein
Kein Ton	CD ist im Vor- / Rücklauf	Drücken Sie „Wiedergabe“, um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren
	Schlechte Verbindung des Audio-Ausgangs	Überprüfen Sie die Verbindung des Audio-Ausganges und das Kabel
	Lautstärke-Einstellung des Verstärkers zu niedrig	Stellen Sie die Lautstärke höher ein

	„Mute“ ist eingeschaltet	„Mute“ aus
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Keine Batterien / Batteriespannung zu gering	Setzen Sie Batterien ein / ersetzen Sie die alten Batterien mit neuen
	Batterien sind falsch eingesetzt	Setzen Sie die Batterien in der richtigen Position / Richtung ein
Keine Disk	Disk hat schlechte Qualität	Ersetzen Sie die CD-R/-RW durch eine neue
	Disk ist mit der Oberseite nach unten eingelegt	Legen Sie die CD richtig herum ein
	Disk ist verschmutzt	Reinigen Sie die CD
	Nicht unterstütztes Format der Disk (DVD / CD-ROM / VCD...)	Spielen Sie nur Audio-CDs
	Keines der genannten Probleme	Legen Sie die Disk erneut - in der richtigen Position - ein
Rauschen bei der Aufzeichnung von CD-R / -RW / das Aufzeichnen funktioniert nicht	CD-R / -RW ist abgeschlossen; keine leere CD-R / -RW	Ersetzen Sie die CD-R / -RW durch eine neue
Es wird nur ein Kanal aufgezeichnet	Das Audiokabel verbindet nur einen Kanal. Die Audioquelle hat nur einen Kanal	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel richtig angeschlossen ist
Der aufgezeichnete Klang ist schlecht	Audioquelle ist nicht stabil	Verwenden sie einen Verstärker, um die Signalstärke zu erhöhen
Instabilität beim Abspielen und Aufzeichnen von CDs	Die optimale Betriebstemperatur beträgt 25°	Stellen Sie das DAS in einer geeigneten Umgebung auf

10 Spezifikationen

Das Gerät ist ein Multifunktions-Audio-System. Es kann DAB- und FM-Rundfunk empfangen, Musik-CDs abspielen und Audio-CDs entweder von DAB / FM oder von externen Audioquellen aufnehmen (ADR-605R).

Dieses Gerät hat eine ausgezeichnete Lesbarkeit. Es kann verschiedene Disks abspielen und zeichnet Musik-CDs auch auf CD-R und CD-RW auf.

Grundlegende Eigenschaften

- DAB / FM und CD-Player / CD-Recorder vollständig integriert
- CD-Klangqualität ohne Hintergrundrauschen sowohl für DAB, als auch das CD-System
- Abspielen von CDs und Aufzeichnen von CDs entweder von DAB / FM oder einer externen Audioquelle
- DAB-Band III / L-Band mit FM-Band II (einschließlich L-Band Kanada)
- direkte Verbindung von Keyboard / LCD
- Nur ein Anschluss für DAB- / FM-Antenne
- Hervorragende Empfindlichkeit des RF-Receivers
- Frequenzbereich: DAB-VHF-Band III 174 MHz – 240 MHz
 L-Band 1452 MHz – 1492 MHz
 FM 87,5 MHz – 108 MHz
- Auswahl von DAB-Diensten
- Automatisches einstellen und Speichern von DAB-Ensembles
- Einstellen und Autotuning von FM-Frequenzen
- 4 Senderspeicher (DAB / FM)
- Optischer Ausgang S/PDIF
- Infrarot-Fernbedienung

Mitgeliefertes Zubehör: Fernbedienung, Audiokabel, Netzspannungskabel, Glasfaserkabel, Antenne, Benutzerhandbuch, 1 CD-RW

Spezifikationen

Parameter	Bedingung	Minimum	Typisch	Maximum	Einheit	ADR-605D	ADR-605C	ADR-605R
DAB-Modi								
RF-Frequenzbereich	Band III	174		240	MHz	●	●	●
Empfindlichkeit	L-Band*	1452		1492	MHz	●	●	●
Maximales Eingang-Signal für ein BER von 10 ⁻⁴	VHF Messung auf EN50248 [3]	-96	-98		dBm	●	●	●
Trennschärfe für benachbarte Kanäle (EN50248)	VHF	-10	0		dBm	●	●	●
Weitab-Selektion (EN50248)		32	35		dB	●	●	●
Akquisitions-Empfindlichkeit		45	55		dB	●	●	●
			-102		dBm	●	●	●
FM								
RF-Frequenzbereich		87,5		108	MHz	●	●	●
RF-Empfindlichkeit	(Signal + Rauschen) / Rauschen = 26 dB		2		μV	●	●	●
RF-Grenz-Empfindlichkeit			0,5		μV	●	●	●
Großsignalverhalten (Signal + Rauschen) / Rauschen	Höchstes Signal-Rausch-Verhältnis		500		mV	●	●	●
			38		dB	●	●	●
			0,5		%	●	●	●
Umgebung und physikalische Werte						●	●	●
Bereich der Betriebstemperatur		-10		65	°C	●	●	●
Bereich der Lagertemperatur		-20		70	°C	●	●	●
Feuchtigkeit bei Lagerung	Relative Feuchtigkeit		90		%	●	●	●
CD-Player / CD-Recorder								
Abspielbare Disks	CD / CD-R / CD-RW						●	●
Aufnehmbare Disks	CD-R / CD-RW						●	●
Frequenzgang		20		20	kHz		●	●
Signal-Rausch-Verhältnis			80		dB		●	●
Digital-Analog-Wandler		44,1			kHz		●	●
		16			bit		●	●
Digitaler Ausgang							●	●
Audio-Ausgang	Digital koaxial	1					●	●
	Digital optisch	1					●	●
	Analog 2 Kanäle	1					●	●
Audio-Eingang	Analog 2 Kanäle	1					●	●
Sonstiges								
Eingangsspannung	AC 110 V - 240 V 50 - 60 Hz					●	●	●
Leistungsaufnahme						< 10W	< 20W	< 350W
Abmessungen	L332*B430*H60mm					●	●	●
Gewicht						3,8 kg	4,8 kg	4,8 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung, Audiokabel, Netzspannungskabel, Antenne					●	●	●

* nur in Gebieten mit L-Band-Rundfunk

!!! Änderungen der Produkt-Spezifikationen und Konstruktions-Änderungen vorbehalten !!!